Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 149

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

1905

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 149 Bern, Freitag 29. Juni 1962 — 80. Jahrgang — 80e année — Berne, vendredi 29 juin 1962 **No 149**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 192063–192090.

Molpro AG. Langenthal, Langenthal.

Parkettfabrik Sisikon AG. in Liquidation, Sisikon.

Safic S.A., Fribourg.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bekanntmachung Nr. 3 betreffend Pflanzenschutzdienst (geöffnete Zollämter). - Avis N° 3 concernant le service phytosanitaire (Bureaux de douane ouverts). - Avviso N° 3 concernente il servizio fitosanitario (Uffici doganali aperti).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 9. Juli 1955 von Fr. 2000, auf Knecht Josef Edwin, 1897, Elektriker, von und in Schwaderloch, als Schuldner lautend, im 3. Rang auf IR Schwaderloch Nr. 260 haftend.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d.h. bis 17. Juni 1963, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (370¹)

Laufenburg, den 7. Juni 1962. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 4./18. Juni 1936 von Fr. 2500, auf Leimgruber Arthur, 1923, Josef Heinrichs, Landwirt, von und in Herznach, als Schuldner lautend, je im 2. Rang auf IR Herznach Nr. 309, 864-69, 872-77, 879, 1309/10, und IR Densbüren Nr. 640, 1739, 1741/2 haftend (Gläubigerin: Aarg. Allg. Ersparniskasse, Filiale Frick).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d.h. bis 17. Juni 1963, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (371¹)

Laufenburg, den 7. Juni 1962. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 9158 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, lautend auf Herrn Dr. med. Hans Fellmann; Spezialarzt, Seehofstrasse 9, Luzern, haltend per 16. Juni 1962 Fr. 24 738.20.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (396²)

Luzern, den 26. Juni 1962. **Amtsgerichtspräsident I, Luzern-Stadt:** Dr. W. Fischler.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunden und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselben kraftlos erklärt würden:

Schuldbrief von Fr. 75.— (urspr. 61 Gulden), dat. 15. Juli 1847, lautend ursprünglich auf Hs. Jacob Weilenmann, Sohn Forster, allda, zuletzt am 5. Juni 1917 durch Robert Schmid, geb. 1892, von Illnau, Landwirt, Bisikon; übernommen, Rikon Bd. 3 p. 22½, lastend auf 3 Mässli (ca. 51 Aren 75 m²) Wiesen und Acker im Lochacker bei der Kirchhalden, Grundprotokoll Rikon, Bd. 17 S. 71 -6-; heutiger Pfandeigentümer: Heinrich Wintsch, geb. 1898, von Illnau, Landwirt und Bezirksrat, wohnhaft in Bisikon-Illnau; letztbekannter Titelinhaber: Schulgut Bisikon.

Kauf-Schudbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 650.—, ausgestellt am 1. April 1901, lautend auf Robert Schmid, Wagner, von Unter-Illnau, wohnhaft in Bisikon-Illnau, Rikon Bd. 13 pag. 553, lastend auf ca. 45 Aren Acker und Wiesen im Lochacker, Grundprotokoll Rikon Bd. 17, S. 72 -9-; heutiger Pfandeigentümer: Heinrich Wintsch, geb. 1898, von Illnau, Landwirt und Bezirksrat, wohnhaft in Bisikon-Illnau; letztbekannter Titelinhaber: Salomon Guggenheim, von und in Randegg. (31¹)

Pfäffikon (Zürich), 9. Oktober 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (Zürich),
der Substitut: Dr. Schwarz.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 11. Februar 1948 im Betrage von Fr. 3000, zu Gunsten von Walter Strähl-Graf, Davids sel., Maler, von und in Derendingen, lastend auf Grundbuch Derendingen Nr. 1595, Schuldner: Walter Strähl-Graf, Davids sel., Maler, von und in Derendingen, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (32¹)

Solothurn, den 27. Oktober 1961.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Le Président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en troisième rang souscrite par M. Walther Geissbühler, maître-boulanger à Delémont, au profit de la Banque cantonale de Berne, inscrite au registre foncier à Delémont le 4 juillet 1952, Série II N° 8342 g. im. d'un montant de Fr. 60 000 grevant les immeubles feuillets 791 et 792 du ban de Delémont appartenant à Melle. Alice Geissbühler, commerçante à Delémont, de se faire connaître au Greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant la dite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (394¹)

Delémont, le 25 juin 1962. **Le Président du Tribunal:** Ceppi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 287 als vermisst aufgerufene 3½% Inhaberkassaschein Nr. A 870 der Amtssparniskasse Burgdorf von nom. Fr. 1000, ausgestellt am 5. Juli 1960, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (403)

Burgdorf, den 27. Juni 1962. **Der Gerichtspräsident II:** Morgenthaler.

Der Unterzeichnete hat nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung der Art. 870 ZGB und 981 ff OR verfügt: Schuldbrief vom 27. Oktober 1930, GP Serie I Nr. 4511 der Ersparniskasse Aeschi, Fr. 4400 wird als kraftlos erklärt. (404)

Frutigen, 28. Juni 1962. **Der Gerichtspräsident i. V.:** Schär.

Der Unterzeichnete hat nach Durchführung des gesetzlich vorgeschriebenen Verfahrens in Anwendung der Art. 981 ff OR verfügt: Fünf Aktien der Ersparniskasse Aeschi, Nrn. 2576, 2577, 2578, 3220 und 3221 von nom. je Fr. 500 werden als kraftlos erklärt. (405)

Frutigen, 28. Juni 1962. **Der Gerichtspräsident i. V.:** Schär.

Der Präsident des Bezirksgerichts Maloja hat mit Beschluss vom 26. Juni 1962 folgende auf den Inhaber lautende Obligationen Nr. 31 – Nr. 40 der A.-G. Grandhotel Stahlbad St. Moritz und die Obligation Nr. 446 der A.-G. Kurhaus und Grandhotel des Bains St. Moritz, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (399)

Stampa, den 26. Juni 1962. **Der Gerichtspräsident:** Dr. U. Stampa.

Der Präsident des Bezirksgerichts Maloja hat mit Beschluss vom 26. Juni 1962 die Inhaberaktien der Luftseilbahn Celerina/Saluver A.-G. Celerina Nr. 0758 und 0759 von nom. Fr. 500 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (400)

Stampa, den 26. Juni 1962. **Der Gerichtspräsident:** Dr. U. Stampa.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Juni 1962. Technische Apparate und Geräte usw.

Fistronic AG (Fistronic SA) (Fistronic Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind die Forschung, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation von und der Handel mit technischen Apparaten und Geräten, insbesondere auf dem Gebiet der Elektronik, alles im In- und Ausland. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Albert Fischer, von Dottikon, in Wohlen (Aargau). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Peter Fischer, von Dottikon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Lavaterstrasse 65 in Zürich 2. (bei Otto Stutz).

20. Juni 1962. Chemisch-technische Produkte usw.

Dulsa A.-G. in Liq., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2918), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 12. Juni 1962 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. Juni 1962.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 19). Walter Fessler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. Dietrich Bührle, von und in Zürich. Dr. Eduard Heinrich Luk Keller, Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses, wohnt nun in Erlenbach (Zürich) und Dr. Walter Lauper, Prokurist, in Küsnacht (Zürich).

20. Juni 1962.

Strassenbau und Beton AG. (Strabag), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1961, Seite 3070). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist erteilt worden an Ernst Schalch, von Schaffhausen, in Illnau.

20. Juni 1962. Immobilien.

Aedificia AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1913). Errichtung und Vermietung von Immobilien usw. Max Zeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Katharina Fankhauser geb. Waelti, von Trub (Bern), in Küsnacht (Zürich).

20. Juni 1962.

Willy Bühler & Co. Treuhand und Revisions A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3706). Willy Bühler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Robert Betschon sind erloschen. Paul Lehner ist neu in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt worden; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt aber weiter Einzelunterschrift.

20. Juni 1962.

Conol-Reklame AG, in Zollikon (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1961, Seite 1925). Constanz Winkler ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1962. Elektrische Bauelemente usw.

Metronic Verkaufs A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1961, Seite 2422). Vertrieb von elektrischen und elektronischen Bauelementen usw. Die Prokura von Bruno Kohler ist erloschen.

20. Juni 1962. Vermögenswerte usw.

Aktiengesellschaft zur Herdplatte, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 959). Besitz und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Adolf Roniger-Hürlimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Max Wüthrich, von Trub (Bern), in Rheinfelden. Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Strübin, von Liestal, in Rheinfelden.

20. Juni 1962. Waren aller Art usw.

Herra G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3554). Handel mit Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Juni 1962.

W. Meyer & Co., Banquiers, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1941, Seite 2154). Einzelprokura ist erteilt worden an Dr. jur. Hans Ulrich Meyer, von Wohlen (Aargau) und Winterthur, in Basel.

20. Juni 1962. Hoch- und Tiefbau.

Gebr. Bonomo & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr 172. vom 28. Juli 1953, Seite 1850). Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Rolf Bonomo, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nicht mehr von der Vertretung der Gesellschaft ausgeschlossen.

20. Juni 1962. Landesprodukte.

Paul Bühler's Erben, in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1957, Seite 2471). Handel mit Landesprodukten en gros. Der Gesellschafter Paul Bühler ist ausgeschieden.

20. Juni 1962. Nutzfahrzeuge.

Meier & Zehnder, bisher in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1955, Seite 2593). Handel mit Nutzfahrzeugen. Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Dübendorf verlegt. Der Gesellschafter Hans Meier wohnt nun ebenfalls in Dübendorf. Geschäftsdomizil: am Stadtrand 31.

20. Juni 1962. Hoch- und Tiefbau.

M. & H. Wegenstein, Zürich, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1525). Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Einzelprokura ist erteilt worden an Harry Schmid, von und in Zürich.

20. Juni 1962.

Spahr & Müller, Bauschreinerei, Innenausbau, in Stallikon. Unter dieser Firma sind Robert Spahr, von Weiningen, in Stallikon, und Gottlieb Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Urdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1962 ihren Anfang genommen hat. Bauschreinerei; Erstellen von Innenausbauten. Dägerst.

20. Juni 1962.

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für künstliche Besamung (SAKB), in Zürich 1, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 365). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brugg (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1625) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. Juni 1962.

Milchproduzenten-Genossenschaft Hadlikon, in Hinwil (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 137). Peter Schneebeli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden Hans Keller, von Amriswil, in Hinwil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

20. Juni 1962.

Baugenossenschaft Centralstrasse, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1961, Seite 1382). Beschaffung von Häusern mit billigen Wohnungen usw. Die Generalversammlung vom 17. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma lautet nun **Baugenossenschaft Zentralstrasse**. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 100. Die Verwaltung heisst nun Vorstand.

20. Juni 1962.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Neerach-Riedt, in Neerach (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3061). Johann Albrecht und Hans Meier sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Kunz ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern Beisitzer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Meier, von und in Neerach, als Vizepräsident, und Walter Bucher, von Gurbrü, in Neerach, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Paul Schmid, von und in Stadel.

20. Juni 1962.

Unfall-Zuschusskasse der Arbeiter der Maschinenfabrik Rüti A.-G. vormals Caspar Honegger, in Rüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2317). Willi Furrer und Gotthard Trachsler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Walter Dübendorfer, von Rümlang, in Rüti (Zürich), als Vizepräsident, und Ernst Benz, von Neftenbach (Zürich), in Rüti (Zürich), als Verwalter. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Verwalter.

20. Juni 1962.

Alters- und Invalidenkasse der Arbeiter und Angestellten der Maschinenfabrik Rüti ZH vorm. Casp. Honegger AG., in Rüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250). Willy Furrer und Gotthard Trachsler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Walter Dübendorfer, von Rümlang, in Rüti (Zürich), als Vizepräsident, und Ernst Benz, von Neftenbach, in Rüti (Zürich), als Verwalter. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Verwalter Kollektivunterschrift.

20. Juni 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1878). Ernst Funk ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Hans Plüer, von Grindelwald, in Dielsdorf (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

20. Juni 1962.

Milchgenossenschaft Lindau, in Lindau (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2398). Werner Graf ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Fritz Marti, von Schongau (Luzern), in Lindau. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

20. Juni 1962.

Fleckviehzucht-Genossenschaft Buch a.I., in Buch a.I. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 390). Adolf Ruf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Edwin Kramer-Gut, von und in Buch a.I. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

20. Juni 1962.

Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung (SKS) [Service Suisse de Placement pour le Personnel Commercial (SSPC)] [Servizio Svizzero di Collocamento per il Personale Commerciale (SSCPC)], in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1959, Seite 690). Die Unterschrift von Oscar Meyer ist erloschen. Walter Baumgartner führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Präsident der Aufsichtskommission. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Stephan Baumgartner, von Oberriet (St. Gallen), in Wallisellen, Geschäftsführer.

20. Juni 1962. Goldschmiedewerkstätte.

Erwin Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1226), Goldschmiedewerkstätte. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juni 1962. Gold- und Silberwaren.

Gertrud Fischer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Fischer, von Zürich und Gossau (Zürich), in Zürich 1. Verkauf von Gold- und Silberwaren sowie Fabrikation von Goldwaren. Rennweg 2.

20. Juni 1962. Textilien.

E. Wetli, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1958, Seite 725), Import, Export, Agentur und Kommission in Textilwaren. Neues Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 15.

20. Juni 1962. Restaurant.

Edoardo Halter, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1943, Seite 2453). Restaurationsbetrieb. Die Firma lautet nun: **Edoardo Halter, Restaurant Edoardo.**

20. Juni 1962. Automobile usw.
E. Schaadt, in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 774). Handel mit Fahrzeugzubehör sowie Import und Export von Waren verschiedener Art. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch der Handel mit Automobilen.

20. Juni 1962. Schreinerei.
Hs. Stähli, in Zürich. Inhaber deiser Firma ist Hans Stähli, von Schüpfen, in Zürich 11. Bau- und Möbelschreinerei sowie Handel mit Möbeln. Friedackerstrasse 14.

20. Juni 1962. Restaurant.
Virgilio Augustoni, in Winterthur (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, Seite 2458). Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juni 1962. Bauwerkzeuge.
A. Stettler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adelbert Stettler, von Sattel (Schwyz), in Zürich 11. Handel mit Bauwerkzeugen. Schärenmoosstrasse 99.

20. Juni 1962. Verlagsbuchhandlung.
S. Hirzel, in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1955, Seite 2081). Verlagsbuchhandlung. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1962. Pflästereiarbeiten.
Emil Inauen, in Bassersdorf. Inhaber dieser Firma ist Emil Inauen, von Appenzell, in Bassersdorf. Einzelprokura ist erteilt an Max Koller, von Hundwil, in Bülach. Pflästereigeschäft. Auenstrasse 239.

20. Juni 1962. Restaurant.
Restaurant Gortana, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1958, Seite 2701). Betrieb des Restaurants Gortana. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Juni 1962. Waren aller Art usw.
Metrax AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1838). Handel mit Waren aller Art usw. Mit Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich vom 20. Februar 1962 ist die Beistandschaft über diese Gesellschaft aufgehoben und Dr. Hugo Krauer als Beistand entlassen worden. Die Gesellschaft ist nicht mehr bei Dr. Hugo Krauer, Seidengasse 8, Zürich 1, domiziliert.

20. Juni 1962. Eisenwerke usw.
Von Roll AG (Von Roll S.A.) (Von Roll Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma hat die mit Hauptsitz in Gerlafingen im Handelsregister des Bezirkes Kriegstetten eingetragene Aktiengesellschaft «Von Roll AG» (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1962, Seite 1669) in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Eisenwerken, Giessereien und Maschinenfabriken; sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen, und sich in beliebiger Form an Unternehmungen beteiligen, die in ihren Geschäftsbereich fallen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Dr. Robert Durrer, von Kerns, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrates; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. Rudolf Ulrich, von Solothurn, in Gerlafingen, Präsident des Direktoriums; Franz Fournier, von Winterthur, in Gerlafingen; Dr. Kurt Müller, von Romanshorn, in Solothurn, Mitglieder des Direktoriums; Dr. Josef Hofstetter, von Bolken (Solothurn), in Gerlafingen, Direktor; Dr. Max Spillmann, von Neerach, in Gerlafingen, Vizedirektor; Werner Hirzel, von und in Zürich, Direktor der Zweigniederlassung; André Yonner, von und in Zürich, stellvertretender Direktor; Richard Tanner, von Bargen (Schaffhausen), in Zürich, Vizedirektor, sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Karl Wanner, von Schleitheim, in Zollikon; Hugo Herzog, von Beromünster, in Zürich; Cornelius Slotemaker, niederländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Dr. Robert Haefeli, von Mümliswil-Ramiswil, in Zürich. Letztere 7 mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Befugnis. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 31/33 in Zürich 1.

20. Juni 1962.
Sonex-Türen G.m.b.H. Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 742). Die Gesellschafterversammlung vom 22. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital ist auf Fr. 24 000 erhöht worden, indem neu als Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 4000 in die Gesellschaft eingetreten ist Ruth von Wurstemberger geb. Bally, von und in Bern. Die Gesellschafter Walter Bally und Francine Huber-Bally, letztere nun in Arosa, haben von ihren Stammeinlagen von je Fr. 5000 den Betrag von je Fr. 1000 an den Gesellschafter Oskar F. A. Bally, nun in Zürich 2, abgetreten, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 12 000 erhöht hat. Gesellschafter sind somit Oskar F. A. Bally mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, sowie Walter Bally, Francine Huber-Bally und Ruth von Wurstemberger-Bally mit Stammeinlagen von je Fr. 4000.

20. Juni 1962.
Mythen Immobilien A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 798). Die Generalversammlung vom 30. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Neues Geschäftsdomizil: Breitingerstrasse 21, in Zürich 2 (bei der Uto-Fondsverwaltung AG.).

20. Juni 1962.
Utonia Immobilien A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1014). Die Generalversammlung vom 30. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Neues Geschäftsdomizil: Breitingerstrasse 21 in Zürich 2 (bei der UTO-Fondsverwaltung AG).

20. Juni 1962. Buchdruckerei, Verlag.
Alfred Kellers Erben, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Alfred Keller-Huber und Kurt Keller-Bünzli, beide von Zürich und Truttikon, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Buchdruckerei und Verlag. Nordstrasse 369.

20. Juni 1962. Papier usw.
R. Frefel, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2742), Handel mit Papier usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1962.
Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1961, Seite 2162), Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Informationen usw. Die Generalversammlung vom 30. März 1962 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes einer jeden der 400 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Grundkapitals ist mit öffentlicher Urkunde vom 6. Juni 1962 festgestellt worden.

20. Juni 1962. Malergeschäft.
Gebrüder Isler, in Bassersdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1942, Seite 1830), Malergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Isler-Hofmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Isler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt, der jedoch mangels Eintragspflicht nicht ins Handelsregister eingetragen wird.

20. Juni 1962. Wein.
Georg Braig, vormals Gebr. J. & H. Bodmer, in Erlenbach (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1924, Seite 341), Weinhandlung. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf à Porta, von Fetan (Graubünden), in Erlenbach.

20. Juni 1962. Fourniere usw.
Küchler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1961, Seite 2666), Handel mit Fournieren usw. Die Prokura von Bruno Grob ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Bolliger, von Winterthur und Schlossrued (Aargau), in Zürich.

20. Juni 1962.
Gemeinnützige Baugenossenschaft der Angestellten «Burghölzli», in Zürich 8 (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 382). Georg Frei ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Karl Amrhein, von Zürich und Engelberg, in Zürich. Der Präsident oder je einer der Vizepräsidenten führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

20. Juni 1962. Kosmetische Produkte.
Helen Hauri, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2666), Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Produkten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Juni 1962.
BEA-Bücherdienst. K. W. Bosshard, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1886), Verlag von Büchern und Zeitschriften. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz nach Dietikon verlegt. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Hostettler, von Wahlern (Bern), in Dietikon. Geschäftsdomizil: Schachenmatt 17.

21. Juni 1962. Immobilien.
Alda Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717). Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Atlantichof S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Fiho A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Filex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Hoeimmobil A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Klotimmobil A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Lexhoff II A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Pear A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3717), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Raep AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1258), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien;
Rümimmobil A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3718), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw;
Steinentor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3718), Bau, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw.

Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 35/37 in Zürich 2 (Büro Dr. A. M. Rickenbach und R. F. Simon).

21. Juni 1962. Bauunternehmung.
Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1962, Seite 798), mit Hauptsitz in Liestal. Max Oswald-Stocker führt Einzelunterschrift nun auch als Vizepräsident des Verwaltungsrates, während Gustav Mugglin nicht mehr als Vizepräsident, sondern nur noch als Delegierter des Verwaltungsrates einzeln zeichnet. Neu ist Einzelunterschrift erteilt an Werner Eng, Geschäftsleiter; seine Prokura ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

20. Juni 1962. Immobilien.
La Tour Lyss AG, in Lyss (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1960, Seite 3543). Othmar Haller, bisher Präsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: als Präsident Fritz Wälti, von Rüderswil, in Kappelen, und als Beisitzer Hildebrand Bezzola, von Comologno (Tessin), in Biel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen mit dem Präsidenten zu zweien.

Bureau Aarwangen

20. Juni 1962.
Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, in Langenthal (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3578). Heinrich Rengel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist auch nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hector Geiser, von und in Langenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Walter Jermann und Albert Schmid führen an Stelle der bisherigen Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Müller, von Hasle bei Burgdorf, in Langenthal. Die Prokuren des Walter Regenass und des Karl Auer sind erloschen.

Bureau Bern

18. Juni 1962. Hoch- und Tiefbau.
H. Pulfer & Co., in Bern, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 115). Die Einzelprokura des Robert Faesi ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Friedli, von Rüegsau, in Belp.

19. Juni 1962. Immobilien.
Heinz Steffen, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinz Willy Steffen, von Wyssachen, in Bern. An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien aller Art. Humboldtstrasse 27.

19. Juni 1962. Neuheiten.
Glausers Neuheitenvertrieb, in Bern. Inhaber der Firma ist Eugen Glauser, von Muri bei Bern, in Bern. Vertrieb von Neuheiten aller Art. Wankdorffeldstrasse 87.

19. Juni 1962. Radioapparate usw.
Wilhelm Christen & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1962 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Christen, von Wolfenschiessen, in Bern. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 5000 und Einzelprokurist ist Franz Lustenberger, von Entlebuch, in Wallisellen. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten und Zubehör; Antennenbau. Seidenweg 48.

20. Juni 1962.
Kunststeinfabrik E. Bernasconi, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3479). Die Prokura des Friedrich Dreissigacker ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Krauer, von Schmerikon, in Niederwangen, Gemeine Köniz.

20. Juni 1962. Bureaumaterialien, Buchdruckerei usw.
Simplex A.G. Bern, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Bureaumaterialien aller Art sowie Betrieb einer Linieranstalt, Buchdruckerei und Buchbinderei (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2379). Bruno Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jean-Pierre Mühlemann wurde zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt; seine Prokura ist erloschen.

20. Juni 1962.
Uto-Grundstücke-A.G., Zweigniederlassung in Bern, Erstellung von Bauten aller Art, usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1961, Seite 3567), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Eigerplatz 5.

20. Juni 1962. Elektromedizinische Apparate usw.
Praxis-Einrichtungen A.G., in Bern, Handel und Vertrieb, Installierung und Montage elektromedizinischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1959, Seite 3391). Neues Geschäftsdomizil: Brunnmattstrasse 71.

20. Juni 1962.
Immobiliengesellschaft Bernanova A.G., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1950, Seite 2306). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 1 (Notariatsbüro E. Küenzi).

20. Juni 1962. Immobilien.
Effinger-Schwarztor A.G., in Bern, Erwerb von immobilem Vermögen und Verwaltung desselben usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1961, Seite 1617). Otto Zehnder, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde in die Verwaltung gewählt: Dr. Max Ronner, von Oppikon (Thurgau), in Zollikon (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

20. Juni 1962. Leder.
Dr. Pfister A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri, Fabrikation und Verkauf von Leder aller Art (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1959, Seite 2379). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Nicola Jost, von Wynigen, in Muri bei Bern.

20. Juni 1962. Tabakwaren, kunstgewerbliche Artikel.
J. Gammenthaler, in Bern, Handel mit Tabakwaren und kunstgewerblichen Artikeln (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 526). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Juni 1962. Eisengiesserei usw.
Zent A.G., in Bern, Betrieb einer Eisengiesserei, einer Kesselschmiede sowie von mechanischen und elektrothermischen Werkstätten (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1961, Seite 2978). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 18. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 600 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2800 Inhaberaktien von Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000 und ist nun eingeteilt in 8000 voll liberierte Inhaberaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau de Courtelary

20 juin 1962.
Confection-Montorfano, à St-Imier. Le chef de la maison est Michel Montorfano, de et à St-Imier. Il confère procuration à Madeleine Montorfano-Stalder, épouse de Michel, de et à St-Imier, et Georgette Montorfano-Grisel, veuve de Giovanni, de Travers (Neuchâtel), à St-Imier; ces deux personnes signent collectivement à deux. Confection pour dames. 2, place du Marché.

21 juin 1962.
A. Mathier, Brasserie de la Place, à St-Imier (FOSC. du 5 décembre 1957, N° 285, page 3182). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen

19. Juni 1962. Schreinerei.
Hs. von Känel, in Aeschi bei Spiez. Inhaber der Firma ist Hans von Känel-Mägert, von und in Aeschi bei Spiez. Mechanische Schreinerei. Waechthubel.

20. Juni 1962. Uhrensteine usw.
A. Trachsel-Büschlen & Cie, in Frutigen, Grandissages, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 29. März 1960, Seite 990). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Adolf Trachsel als Inhaber der Einzelfirma «A. Trachsel-Büschlen», in Frutigen, übernommen.

20. Juni 1962. Uhrensteine usw.
A. Trachsel-Büschlen, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Adolf Trachsel-Büschlen, von und in Frutigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. Trachsel-Büschlen & Cie», in Frutigen. Grandissages. Altenweg.

21. Juni 1962.
Photo Klopfenstein AG, in Adelboden (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1960, Seite 2178). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes der Präsident Arnold Klopfenstein ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Markus Klopfenstein und zum Sekretär Peter Klopfenstein, beide von St. Stephan, in Adelboden (bisher Mitglieder). Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je kollektiv zu zweien.

21. Juni 1962. Sägerei.
Hans Ryter-Fuhrer, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Hans Ryter, von und in Frutigen. Sägerei und Holzhandlung. Zrydsbrück.

Bureau Interlaken

20. Juni 1962.
Brienz-Rothorn-Unternehmung A.G., in Brienz (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1957, Seite 3422). Aus dem Verwaltungsrat sind Walter Müller und Robert Grimm infolge Todes sowie Alfred Canale ausgeschieden. Die Unterschrift des Direktors Huldreich Ruede ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Bratschi, von Bözingen-Biel, in Bern; Peter Grossmann, von und in Brienz, und Erwin Frey, von Unterentfelden, in Meiringen. Der Präsident Willy Kleiner und der Vizepräsident Fritz Abplanalp sowie der neu gewählte Direktor Eugen Lüber, von Kirchberg (St. Gallen), in Brienz, zeichnen zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Berichtigung.
Käsereigenossenschaft Martinsegg, in Martinsegg, Gemeinde Röthenbach im Emmental (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962, Seite 1716). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1576.

Bureau Laufen

4. Juni 1962.
Möbelwerkstätte Erbsmehl GmbH, in Grellingen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1945, Seite 1651). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Erbsmehl-Leimer bzw. nun Paul Erbsmehl-Kaiser ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an die Erbengemeinschaft übergegangen, bestehend aus der Wwe. Verena Erbsmehl geb. Kaiser sowie den Kindern Erika, Irene, Rosemarie, Verena und Daniel Erbsmehl, alle von und in Grellingen. Als gemeinsamer Vertreter ist Erwin Fritschi-Stark, von und in Zwingen, bestimmt worden. Jakob Erbsmehl-Saladin ist nun alleiniger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Bureau de Moutier

20 juin 1962. Primeurs, fleurs, engrais, etc.
Mme Madeleine Sieber, à Tavannes, commerce de primeurs, fleurs, graines et engrais (FOSC. du 27 avril 1960, N° 97, page 1282). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 juin 1962. Boulangerie, alimentation, etc.
Marcel Burger, à Bévilard. Le titulaire est Marcel Burger, de Laufon, à Bévilard. Boulangerie, pâtisserie et alimentation.

21 juin 1962. Charpenterie, menuiserie.
Mme Marie Serquet, à Court. La titulaire est veuve Marie Serquet née Charpie, de et à Court. Entreprise de charpenterie et de menuiserie.

21 juin 1962. Boucherie.
E. Hirschy, à Reconvilier, boucherie, charcuterie (FOSC. du 24 juin 1957, N° 141, page 1687). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

19 juin 1962. Articles de bonneterie.
E. Gigandet et Cie, à Vendlincourt, fabrication, vente et commerce d'articles de bonneterie de tous genre, société en nom collectif (FOSC. du 27 mai 1953, N° 119, page 1275). La société est dissoute depuis le 1er décembre 1955. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. Juni 1962. Konstruktionswerkstätte.
Fr. Bieri's Söhne, in Münsingen, Kollektivgesellschaft, mechanische Konstruktionswerkstätte und Pumpenbau (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 63). Kollektivprokura wurde erteilt an: Hans Peter Schneider, von Arni b. Biglen, in Münsingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

20. Juni 1962. Leder usw.
Gebr. Schneider, Aktiengesellschaft, in Biglen, Herstellung und Vertrieb von Leder, Treibriemen und Lederartikel jeder Art sowie den Handel mit Schuhwaren en gros und en détail (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1958, Seite 2415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Gerberei Schneider Aktiengesellschaft.** Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Leder, Treibriemen und Lederartikeln jeder Art sowie Artikeln aus Kunststoffen, insbesondere Thermoplaste und Duroplaste. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Statutenänderung nicht betroffen. Johann Eduard Schneider und Hans Albert Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Gottfried Ernst Schneider.

20. Juni 1962. Schuhe, Leder.
Gebr. Schneider AG, in Biglen. Gemäss öffentlichem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Juni 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schuhen, Schuhfournituren und Leder. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 210 000 und ist eingeteilt in 210 Namenaktien zu nom. Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1962 und Bilanz vom 28. Februar 1962 von der «Gerberei Schneider AG» Aktiven (Immobilien, Zugehör, Warenvorräte, Wertschriften und Forderungen sowie Guthaben) im Betrage von Fr. 927 750.78 und Passiven (Pfand- und andere Schulden) im Betrage von Fr. 618 750.78, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 309 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 309 000 erhält der Sacheinleger 208 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Restanz von Fr. 101 000 wird gutgeschrieben. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Eduard Schneider, Präsident, und Hans Albert Schneider, Sekretär, beide von Arni, in Biglen. Sie zeichnen zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

20. Juni 1962.
Cinalpina-Film A.-G., in Hergiswil, Herstellung, Verkauf, Vertrieb und Finanzierung von Filmen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 560). Neues Domizil: bei E. Bänziger, Romantica.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 juin 1962. Immeubles.
S.I. Les Cyclamens-Enney, à Enney. Suivant acte authentique et statuts du 15 juin 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société se propose d'acquérir une parcelle sise sur le territoire de la commune d'Enney «La Peyra», art. 304 d'une contenance de 1222 m² pour le prix de 14 664 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un à plusieurs membres, soit Joseph Aeschlimann, de Langnau (Berne), à Bulle, président; Jean-Pierre Schindelholz, d'Escholzmatt, à Bulle, et Jean Monférini, de et à Bulle, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Domicile légal: bureau communal, Albert Grandjean, secrétaire, à Enney. Adresse administrative: Bureaux Schindelholz & Dénériaz, rue de la Condémine, à Bulle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

20 juin 1962.
Hôtel du Lac Estavayer S.A., à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 20 décembre 1960, page 3648). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mai 1962, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

20. Juni 1962.
Käsereigenossenschaft Kyburg-Buchegg, in Kyburg-Buchegg (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1807). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Rudolf Althaus, bisher Präsident. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt Hans Siegenthaler, von Langnau i.E., in Kyburg-Buchegg, bisher Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Hans Stuber-Lysser, von und in Kyburg-Buchegg. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

19. Juni 1962.
M.B. Kolb Foto-Service, in Olten. Inhaberin der Firma ist Margrit Berta Kolb, von Lanzenneunforn, in Olten. Photographische Arbeiten. Feigelstrasse 40.

20. Juni 1962. Restaurant.
Albert Amstutz, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1216). Die Firma hat ihren Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist Albert Amstutz, von Grächen, nun in Olten. Betrieb des Restaurants «Au coq d'or». Tannwaldstrasse 48.

Bureau Stadt Solothurn

20. Juni 1962.
Baugenossenschaft Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2863). Otto Kurt ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juni 1962. Apparate.
Scintilla AG., in Solothurn, Entwicklung, Fabrikation, An- und Verkauf von Apparaten aller Art (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1962, Seite 306). In der Generalversammlung vom 20. Juni 1962 wurde das Aktienkapital von Franken 10 500 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht durch Ausgabe von 7500 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 12 000 000, eingeteilt in 60 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 200.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

20. Juni 1962. Bureau- und Betriebsorganisation usw.
Butscher & Jost A.G., in Basel, Bureau- und Betriebsorganisation usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1961, Seite 2795). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde um das Stammkapital von Fr. 170 000 auf Fr. 130 000 herabgesetzt und gleichzeitig durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 330 000, eingeteilt in 330 nun gleichberechtigte, voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung liberiert. Ebenso wurden 155 Genußscheine zu Fr. 1000 auf den Namen ausgegeben, die Anrecht auf Dividende und Liquidationserlös geben.

20. Juni 1962.
Landskrondrogerie Jacob, in Basel (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1961, Seite 2392). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

20. Juni 1962.
Landskrondrogerie Göttschi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Göttschi-Perroud, von und in Basel. Betrieb der Landskrondrogerie. Vogesenstrasse 96.

20. Juni 1962.
Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (La Bâloise Compagnie d'assurances contre l'Incendie) (La Basilese Compagnia d'Assicurazione contro gl'Incendi), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 321). Zum Subdirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Hans Kopp. Er zeichnet zu zweien. Seine sowie die Prokura des William Schiffmann sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Max Sauter, von Schaffhausen, in Reinach (Basel-Landschaft); Guido Palmy, von Wiesen (Graubünden), in Basel, und Hans Kopp, von Beromünster, in Basel. Sie zeichnen mit einem Mitglied des Ausschusses oder der Direktion.

20. Juni 1962. Glaserei.
Gfeller & Lutz, in Basel. Edwin Gfeller-Berini, von Vechigen, in Basel, und Adolf Lutz-Degen, von Basel, in Birsfelden, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1961 begonnen hat. Ausführung von Glaserarbeiten. Horburgstrasse 84.

20. Juni 1962. Waren aller Art.
Trudy Clauss, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gertrud gen. Trudy Clauss-Eichenberger, von und in Basel. Handel mit Waren aller Art. Der Ehemann hat gemäss ZGB Art. 167 zugestimmt. Hirzbrunnenallee 7.

20. Juni 1962. Waren aller Art usw.
Unilux A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3216). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1962 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Unilamp A.G. (Unilamp S.A.) (Unilamp Ltd.).**

20. Juni 1962.
Margarethen-Garage A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Handel mit Autos und Ersatzteilen, Verkauf von Benzin und Oel sowie Vornahme aller Geschäfte, die mit der Führung eines Garagebetriebs zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Max Keller, Präsident, und Hans Keller-Werenfels, beide von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Ernst Kron, von Basel, in Riehen, ohne Unterschriftsberechtigung. Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hedwig Keller, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an: Werner Kloetzer, von Basel, in Binningen, und Rudolf Jappert, von Gansingen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Margarethenstrasse 79.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

20. Juni 1962. Pferdemetzgerei.
H. Bürgi, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Bürgi-Dannacher, von Olsberg (Aargau), in Allschwil. Pferdemetzgerei. Binningerstrasse 169.

20. Juni 1962. Metallwaren.
F. Fünfschilling, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Fünfschilling-Hainke, von und in Binningen. Metallwarenfabrikation. Holeerain 18.

20. Juni 1962. Heizungsanlagen.
Reinhard Krayer, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Reinhard Krayer-Haisch, von Basel, in Münchenstein. Projektierung, Berechnung und Ausführung von Heizungsanlagen. Therwilerstrasse 4.

20. Juni 1962. Restaurant.
Fredy Weibel, bisher in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1958, Seite 2804). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Reinach verlegt, wo der Firmainhaber Christophe Fredy Weibel-Rombaldoni, von Lausen, nun ebenfalls wohnt. Betrieb des Restaurants Landhof. Baselstrasse 60.

20. Juni 1962. Härterei.
Werner Fleig vorm. G. Spreyermann, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Fleig, von Basel, in Münchenstein. Hochfrequenz- und Salzbadhärterei. Seestrasse 16a.

20. Juni 1962. Lebensmittel, Mercerie usw.
Ernst Rütti-Dressler, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Rütti-Dressler, von Balsthal, in Waldenburg. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie, Bonneterie. Hauptstrasse 79.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

20 giugno 1962.
Cogene Costruzioni Generali S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1962. Scopo: l'esecuzione di ogni lavoro del genio civile ed edile, opere in cemento armato, impianti idrici, opere di pavimentazione, compra-vendita e noleggio di materiali e macchinari per costruzioni, gestione di immobili, ogni altra attività commerciale o finanziaria connessa a questo scopo. Capitale: 50 000 fr., diviso in 50 azioni, al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Recapito: Via Pioda 4, uffici propri.

20 giugno 1962.
Castra Costruzioni autostradali S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 giugno 1962. Scopo: l'esecuzione di lavori del genio civile in genere, lavori di sopra e sottostruttura, in particolare la costruzione di autostrade, strade, gallerie, ponti e viadotti, pavimentazioni stradali, la compra-vendita ed il noleggio di materiali da costruzione e macchine edili, lo sfruttamento di cave di sabbia, ghiaia e pietrame, ogni altra attività commerciale e finanziaria connessa al suo scopo. Capitale: 50 000 fr., diviso in 50 azioni, al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Giuliano Santini di Giovanni, da S. Antonio, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: Via Pioda 2, uffici propri.

20 giugno 1962. Amministrazione di beni, partecipazione, immobili, ecc.
Soimind S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 giugno 1962. Scopo: l'amministrazione di beni, l'assunzione di rappresentanze in Isvizzera ed all'estero, il finanziamento e la partecipazione a società svizzere ed estere l'esecuzione di qualsiasi affare commerciale o finanziario in rapporto a detto scopo, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di stabili e di terreni di ogni specie, la costruzione di impianti e di case di abitazione. Capitale: 100 000 fr., diviso in 100 azioni, al portatore, da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è: Eligio Antognini di Carlo, da Soazza, in Porza, con firma individuale. Recapito: Via Canova 16, c/o Corner Banca.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

7 juin 1962. Quincaillerie, outillage.
Max Schmidt jr. Société en commandite, à Lausanne, quincaillerie, outillage, société en commandite (FOSC. du 11 mars 1955, page 667). La société est dissoute, ses actifs et passifs étant repris avec effet rétroactif au 1er février 1962 par la société Schmidt-St-Laurent S.A. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Max Schmidt jr. Société en commandite, en liquidation.** L'associé indéfiniment responsable Max-Théodore Schmidt (inscrit) devient liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Les procurations conférées à Gustave Dufresne, Robert Schmidt et Pierre Viret sont éteintes.

7 juin 1962.
Société immobilière St Laurent-Chaucrau, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 avril 1954, page 903). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 18 avril 1962, la société a décidé: de modifier sa raison sociale en: **Schmidt St-Laurent S.A.;** de convertir les 180 actions, au porteur, de fr. 500 formant l'entier de son capital social de fr. 90 000, entièrement libérées, en 9 actions nominatives de fr. 10 000, entièrement libérées; de porter son capital social de fr. 90 000 à fr. 400 000 par l'émission de 31 actions, nominatives, de fr. 10 000 entièrement libérées par prélèvement sur le compte réserve pour augmentation capital; de reprendre, avec effet rétroactif au 1er février 1962 les actifs et passifs de la société Max Schmidt jr. société en commandite, à Lausanne, sur la base d'un bilan et d'une convention de reprise de biens du 1er février 1962, reprise dont la valeur sera fixée ultérieurement de compléter son but par: l'exploitation d'un commerce de quincaillerie et d'arts ménagers et tous articles s'y rapportant. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 400 000 divisé en 40 actions, nominatives, de fr. 10 000.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

19 juin 1962. Pension-restaurant.
Auguste et Jeanne Gross, à Salvan. Auguste et Jeanne Gross, les deux de et à Salvan, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1938 et qui est engagée par leur signature collective. Exploitation d'une pension-restaurant à l'enseigne «Pension du Mont-Blanc». Les Marécottes.
19 juin 1962. Ferblanterie-appareillage.
Raboud, à Sembraneher. Le titulaire est Rémy Raboud, de Monthey, à Sembrancher. Atelier de ferblanterie-appareillage.

Genf - Genève - Ginevra

19 juin 1962.
Laboratoire de Recherches Physiques P.R. Vogel, à Veyrier (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3283). La mention de la séparation de biens est radiée.
19 juin 1962. Ferblanterie-plomberie, etc.
Georges Egli, à Genève, entreprise de ferblanterie et plomberie, etc. (FOSC. du 27 avril 1936, page 1024). Nouvelle adresse, par suite du changement du nom de la rue: 16, rue Maunoir.
19 juin 1962. Café-restaurant.
H. Berner, à Veyrier, café-restaurant (FOSC. du 6 avril 1962, page 1032). L'établissement est exploité sous l'enseigne «Café-restaurant de Place Verte».
19 juin 1962. Quincaillerie, etc.
Louis Décérier, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Louis Décérier, de France, à Chêne-Bougeries. Quincaillerie et commerce d'articles de ménage. 3, rue de Chêne-Bougeries.
19 juin 1962. Produits industriels et agricoles, etc.
Théodore Rhein, à Genève. Chef de la maison: Théodore Rhein, de Bonfol (Berne), à Cologny. Importation, exportation, achat, vente, courtage et représentation de tous produits industriels et agricoles, manufacturés ou non et principalement de produits alimentaires et du sol. 14, rue de la Corraterie.
19 juin 1962. Alimentation générale.
G. Savoy, à Genève. Chef de la maison: Georges-Robert Savoy, d'Attalens (Fribourg), à Genève. Alimentation générale à l'enseigne «L'Oasis». 4, rue du Vidollet.
19 juin 1962.
Spaletta «Meubles», à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Pierre-Louis-André Spaletta, de France, à Gray (Haute-Saône, Franee). Procuration individuelle: Louis-Jacques Henriod, de Genève, à Chêne-Bourg. Commerce de meubles en gros. 28, chemin de la Mousse.
19 juin 1962.
Imprimerie A. Becker, Pollet & Penet successeurs, à Genève, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 15 janvier 1958, page 139). Les associés John Pollet et Jules-Joseph Penet ne sont plus liquidateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Kurz, de Wahlern (Berne), à Genève, est seul liquidateur avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 1, rue de la Tour-de-l'Ile, chez Maurice Kurz.
19 juin 1962. Châssis, voitures, etc.
Etoilauto SA, à Genève, achat, vente et location de tous châssis, voitures, etc. (FOSC. du 7 septembre 1961, page 2613). Procuration collective à deux a été conférée à Anatole Gerber, de Bâle, à Thônex.
19 juin 1962.
Société Immobilière les Vignes bleues, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 février 1961, page 562). Albert Roth n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Perrin, de Noiraigue (Neuchâtel), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 12, rue de la Colline, chez Charles Perrin.
19 juin 1962.
Société de la Place de la Synagogue, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 avril 1962, page 992). Administration: Maurice Opériol (inscrit), nommé président; Jean Ferrero, de Carouge, à Crans (Vaud), secrétaire, et Hans Eisenhut, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.
19 juin 1962.
Société Immobilière Mérimont-Les-Crêts, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1956, page 2549). Jeanne-Célina Clyde n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Montant, de et à Genève, président, et Charles-Louis Piffaretti, de Novazzano (Tessin), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Locaux: 11, rue d'Italie.
19 juin 1962. Bâtiments, travaux publics.
Edmond Dunoyer SA. à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 juin 1962. But: entreprise générale du bâtiment et tous travaux publics. Capital: 250 000 fr., entièrement versé, divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: certains actifs de l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Edmond Dunoyer», à Genève, selon inventaire du 8 juin 1962, comprenant, à l'exclusion de tout passif: matériel, outils et objets divers, clientèle et droits incorporels, le tout pour 250 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Larpin, de Genève, à Lancy, président, et Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Bureaux: 15 bis, rue Versonnex.
19 juin 1962.
Société Immobilière Collex-Jura, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 juin 1962. But: achat, vente, échange, construction, location et exploitation d'immeubles sis en Sulsse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens: les parcelles 459, 466, 578, 314, 2095, 2092 et 2081, et copropriété de la parcelle 582, de Collex-Bossy, le tout pour 540 000 fr. Organe de publieité: Feuille officielle suisse du commeree. Administration: un ou plusieurs membres. Emilio Kronauer, de Winterthour (Zurich), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 14, avenue de Sécheron, chez la Société Anonyme des Ateliers de Sécheron.
20 juin 1962. Antiquités.
L. Paul Jeandin, à Genève, commerce d'antiquités (FOSC. du 3 août 1939, page 1626). L'inscription est radiée par suite de eessation de l'exploitation.
20 juin 1962. Installations téléphoniques, etc.
A. Käch, à Genève, entreprise d'installations téléphoniques et de eourant faible (FOSC. du 27 janvier 1955, page 268). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «A. Käch, Mme Käch successeur», à Genève.
20 juin 1962. Installations téléphoniques, etc.
A. Käch, Mme Käch successeur, à Genève. Chef de la maison: Suzy-Louise Käch née Badan, de et à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Käch», à Genève. Entreprise d'installations téléphoniques et de courant faible. 45 D, rue de Lyon.
20 juin 1962. Papeterie.
Roger Schorer, à Thônex, commeree de papeterie en gros (FOSC. du 5 janvier 1960, page 18). Nouveau siège de la maison et nouveau domieile du chef de la maison: Genève, 4, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives.
20 juin 1962. Café-restaurant.
Louise Baltermi, à Corsier. Chef de la maison: Louise Baltermi née Hayoz, d'Obervaz (Grisons), à Corsier, autorisée par son mari Engelhard Baltermi. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Soleil». Corsier-Village.
20 juin 1962. Matières premières.
Acomin SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 30 juillet 1958, page 2082). Le siège social a été transféré à Zurieh (FOSC. du 8 juin 1962, page 1690). Par conséquent la société est radiée d'offiee du registre de Genève.
20 juin 1962. Matières premières pour le bâtiment, etc.
«Pebi» G.-C. Dumur & H. L. de Verdalle, à Genève, eommeree, représentation, importation et exportation de toutes fournitures, équipements et matières premières pour le bâtiment et la fabrication industrielle, société en nom collectif (FOSC. du 14 juin 1962, page 1750). Henri-Eugène de Loubens de Verdalle n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges-Charles Dumur, de Lutry (Vaud), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Pebi» G.-C. Dumur.** 15, rue des Eaux-Vives.
20 juin 1962. Géranees, etc.
Cedrus SA en liquidation, à Genève, tous actes de gérances, d'administration, etc. (FOSC. du 31 décembre 1956, page 3358). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
20 juin 1962.
Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges, à Genève (FOSC. du 30 septembre 1959, page 2690). La procuration de Jacques Cugny est radiée.
20 juin 1962. Participations.
Helvis Management Corporation, à Genève, administration et géranee de participations, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1962, page 838). Procuration collective à deux a été conférée à Roger Favaro, de Carouge, à Vernier, et Gaby Goldstein, d'origine allemande, à Genève.
20 juin 1962. Immeubles.
SI Mas de Tabazan, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1962, page 1342). Henri Grivel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Daudin, de Carouge, à Mies (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.
20 juin 1962. Entreprise d'asséchement des murs, etc.
Neoaeromatic SA, Genève, à Genève, entreprise d'asséchement des murs et d'assainissement des constructions et du bâtiment (FOSC. du 4 juin 1962, page 1645). Procuration individuelle a été conférée à Simone-Suzanne Gavillet, de Chêne-Bourg, à Genève.
20 juin 1962. Partieipations.
Rokfond SA, à Thônex, partieipations à toutes entreprises (FOSC. du 11 octobre 1961, page 2955). Max Habicht et Georges-François de Montenach ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: François Brunschwig, de et à Genève, président, et Pierre Raisin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.
20 juin 1962. Immeubles.
Sadis en Liqon, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 juillet 1948, page 1977). François Graisier, décédé, n'est plus administrateur-liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, est seul liquidateur, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 7, place Longemalle, Régie Immobilière SA.
20 juin 1962. Benzine, pétrole, etc.
SHELL (Switzerland), à Genève, commerce de benzine, pétrole, etc., société anonyme (FOSC. du 9 mars 1962, page 725). La proeuration de Charles Ody est radiée.
20 juin 1962.
Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève (FOSC. du 10 avril 1961, page 995). L'administrateur Jean Malche est domicilié à Cologny.
20 juin 1962.
Finance et Technique SA, à Genève (FOSC. du 6 septembre 1961, page 2602). Nouvelle raison de commeree: **Société Anonyme de financement, investissement et commerce.** Statuts modifiés le 12 juin 1962. Georges-W. Hüc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gilbert Duboule, président (inscrit); Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire, et Maurice Opériol (jusqu'ici secrétaire), lesquels signent collectivement à deux.
20 juin 1962.
Société Immobilière Tintaz, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 8 juin 1962. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Bernaseoni, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corraterie, chez Jean Bernaseoni, notaire.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 192063. Hinterlegungsdatum: 21. März 1962, 17 Uhr.
H.J. Baker & Bro., Inc., 600 Fifth Avenue, **New York 20** (New York, USA).
Handelsmarke.

Phosphor enthaltende Tiernährmittel und Beifuttermischungen.

CURA-PHOS

Nr. 192064. Hinterlegungsdatum: 5. April 1962, 17 Uhr.
Edak AG, Hochstrasse 32, **Schaffhausen.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Bedachungen, Wandverkleidungen und deren Elemente.

ALURIP

Nr. 192065. Hinterlegungsdatum: 17. April 1962, 20 Uhr.
Gebrüder Wendler Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Reutlingen (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollwebstoffe; Hemden, Blusen, Kleider, Mäntel.

Mit dem silbrigen Kennfaden in der Webkante

Prioritätsanspruch: Deutschland, 21. Dezember 1961.

Nr. 192066. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 16 Uhr.
Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken AG Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), Quai Jeanrenaud 3, **Neuenburg.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarettenfilter.

MICROFIL

Nr. 192067. Hinterlegungsdatum: 27. April 1962, 16 Uhr.
Fabriques de Tabac Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières (Vereinigte Tabakfabriken AG Neuenburg-Serrières) (Fabbriche Tabacchi Riunite S.A. Neuchâtel-Serrières), Quai Jeanrenaud 3, **Neuenburg.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarettenfilter.

MICROZELL

N° 192068. Date de dépôt: 8 mai 1962, 19 h.
Nobellux Watch Co S.A., avenue Léopold-Robert 114, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

NOBELA

N° 192069. Date de dépôt: 8 mai 1962, 17 h.
M. Deville, rue de Lausanne 74, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous combustibles.

de ville en villages

Nr. 192070. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1962, 14 Uhr.
Technical-Progress S.A., Haldenbachstrasse 10, **Zürich 6.** — Handelsmarke.

Nickel.

PROGRESS NICKEL

Nr. 192071. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1962, 15 Uhr.
Albert Haus, Hardturmstrasse 66–68, **Zürich 5.** — Handelsmarke.

Oesterreichisches Porzellan.

POLLIEN PORZELLAN AUSTRIA

Nr. 192072. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1962, 17 Uhr.
W. Bornand et A. Leuthold, Tricofil, route de Cointrin 27, **Vernier** (Genf).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 101312.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **1. Dezember 1961** an.

Aus Wolle hergestellte Textilwaren, insbesondere Strickgarne und Bonneteriewaren; Stricknadeln.

TRICOFIL

Nr. 192073. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1962, 18 Uhr.
Autohaus Moser, Stadion-Garage, Gwattstrasse 24, Thun 4.
Handelsmarke.

Automobil-Batterien (Akkumulatoren).

FIT MOSER THUN BATTERIE

Die Marke wird gelb, blau und weiss ausgeführt.

N° 192074. Date de dépôt: 22 mai 1962, 18 h.
Fabrique des Montres Vuleain et Studio S.A., rue de la Paix 135, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets.

REGIS

N° 192075. Data del deposito: 23 maggio 1962, ore 17.
Ezio Bernasconi, via Adamini 20, **Lugano.** — Marca di commercio.

Ciclomotori, moto, scooter, cicli, loro parti ed accessori.

bernasconi

N° 192076. Date de dépôt: 23 mai 1962, 8 h.
Montres Hafis S.A. (Hafis Watch Co.), rue Gurzelen 16, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 102076.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1962.

Montres, parties de montres.

Hafis

Nr. 192077. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1962, 17 Uhr.
Metallschlauchfabrik AG, Kellerstrasse 45, **Luzern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Metallschläuche.

BOA-DUO

Nr. 192078. Date de dépôt: 25 mai 1962, 20 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, **Sion** (Valais).
Marque de production et de commerce.

Vins du Valais.

Gilliard

Nr. 192079. Date de dépôt: 25 mai 1962, 20 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, **Sion** (Valais).
Marque de production et de commerce.

Vins du Valais.

Gilliard

Nr. 192080. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1962, 20 Uhr.
The American Tobacco Company, 150 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren und Raucherartikel.

ROI-TAN

Nr. 192081. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1962, 18 Uhr.
The Dayton Tire & Rubber Company, 2342 West Riverview Avenue, **Dayton** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reifen für Fahrzeuge, Luftschläuche aus Gummi, Schlauchventile, Reifenflick- und Vulkanisierungsmaterial, Vorrichtungen und Geräte zum Flicken und Vulkanisieren von Fahrzeugreifen, Pumpen für Fahrzeugreifen, Laufflächengummi.

THOROBRED

Nr. 192082. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1962, 15 Uhr.
Prof. Dr med. Paul Niehans, Villa Sonnenfels, **Burier sur La Tour-de-Peilz** (Waadt). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konservierte Zellen für zellulartherapeutische Zwecke.

ZELLENBANK

Nr. 192083. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1962, 11 Uhr.
König-Hutz, Papierhof Rheinfelden, in Rheinfelden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Papierwaren, Druckerzeugnisse.

P R

N° 192084. Date de dépôt: 1er juin 1962, 20 h.
Marc Leyvraz, Rivaz (Lavaux). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

GARENNE

N° 192085. Date de dépôt: 2 juin 1962, 20 h.
Sogerep S.A. Produits hydrofuges et représentations industrielles, Lausanne, avenue Sainte-Luce 10, **Lausanne**.
Marque de fabrique et de commerce.

Joints d'étanchéité en bandes et rubans.

SOBAND

Nr. 192086. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1962, 5 Uhr.
E. Schloss, Hirschengraben 51, **Luzern**. — Handelsmarke.

Spielzeuge.

Cragstan

Nr. 192087. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1962, 10 Uhr.
Hertig & Co. AG, Weissensteinstrasse 9, **Biel**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen aller Art.

N° 192088. Date de dépôt: 5 juin 1962, 7 h.
Société anonyme L. Maître & fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maître and sons Limited, Pronto Watch Factory), Le Noirmont.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvement de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

LMF

Nr. 192089. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1962, 17 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **101219.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1961 an.

Baumwollnähfaden.

SUPER GLACE SEWING COTTON THREAD
SILBERSTREIF
III
30
METTLER

Nr. 192090. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1962, 18 Uhr.
BIOkosma Holding AG, Poststrasse 9, **Zug**; Geschäftsadresse: Ebnat-Kappel. — Fabrik- und Handelsmarke.— Erneuerung der Marke Nr. **101303.** Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1962 an.

Mentholhaltige Mund- und Zahnpflegemittel.

Tormenthol

Andere durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Molpro AG. Langenthal, Langenthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Molpro AG. Langenthal, in Langenthal, hat ihre Liquidation beschlossen und fordert hiermit allfällig unbekannte Gläubiger der Gesellschaft auf, ihre Ansprüche bis spätestens Ende Juli 1962 beim Notariatsbüro Spycher in Langenthal schriftlich anzumelden. (AA. 152²)

Langenthal, den 25. Juni 1962. **Der Beauftragte:**
Paul Spycher, Notar.

Parkettfabrik Sisikon AG. in Liquidation, Sisikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Im Hinblick auf die beschlossene Liquidation der Gesellschaft werden die Gläubiger gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (AA. 153²)

Sisikon, den 22. Juni 1962. **Die Liquidatoren.**

Safic S.A., Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers selon art. 733 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 30 mai 1962 a décidé la réduction du capital social de 200 000 fr. à 100 000 fr. Le rapport de la Société Fiduciaire Suisse déclare que les droits des créanciers ne sont ni lésés, ni compromis par cette réduction de capital qui s'effectuera par le remboursement de 2500 fr. à chacune des 40 actions, au porteur, de 5000 fr. nominal.

Les créanciers de la société sont invités à faire valoir leurs droits en annonçant leur créance dans le délai de 2 mois après la troisième publication de cet appel dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ces demandes sont à adresser à Maître Jean Aloys Andrey, Notaire, 7, avenue de la Gare, à Fribourg. (AA. 150⁴)

Fribourg, le 21 juin 1962. **Le conseil d'administration.**

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1961** — **Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	—	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	30 747 576	85	Reservefonds	12 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	2 351 115	—	Spezialreserven:		
Uebrige Aktien	22 618 882	54	Kurs- und Währungsreserve	5 000 000	—
Uebrige Wertschriften	9 753 548	30	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen	—	—	Prämienüberträge	59 460 980	—
Darlehen an Körperschaften	—	—	Deckungskapital für laufende Renten	—	—
Grundpfandtitel	38 833 781	43	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	—	—
Grundstücke	31 906 002	—	Schwebende Schäden	53 626 020	—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	2 421 000	—	Uebrige technische Rückstellungen	5 300 000	—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	4 551	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 874 386	17
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	—	—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	853 726	81
Kassabestand und Posteheckguthaben	1 502 001	10	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Banken	6 061 383	15	bei Banken	—	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	4 835 863	04	bei Agenten	672 465	70
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 625 290	92	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	—	—
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 941 211	55	Wertberichtigungen:		
Stückzinsen und Mieten	182 581	27	Rückstellungen für Verpflichtungen	2 110 000	—
Mobiliar und Material	—	—	Kautionen: Fr. 2 168 805.67	—	—
Kautionen: Fr. 2 168 805.67	—	—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Genossenschaft): Fr. 17 555 775.20	1 000 179	45
Uebrige Aktiven	3 735 867	16	Uebrige Passiven	4 917 599	04
Verlust	—	—	Gewinn	3 711 001	41
Garantieverpflichtungen Fr. 4 513 067.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 4 513 067.—		
	162 526 658	61		162 526 658	61

Basel, den 15. Mai 1962.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft
H. Theler.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1961** — **Passiven**

	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	4 000 000	Aktien- oder Garantiekapital	8 000 000
Obligationen und Pfandbriefe	7 888 247	Organisationsfonds	500 000
Grundpfandtitel	12 030 188	Prämienreserve und Rentenübertrag	15 761 656
Grundstücke	2 072 678	Prämienübertrag	1 234 762
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	146 104	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	261 406
Uebrige Kapitalanlagen	310 150	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	961 110
Liquide Mittel	453 092	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	308 295
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	324 744	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	126 840
Stückzinsen	140 122	Depositen und Kautionen	172
Uebrige Aktiven	158 959	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	391 611
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 17 854 820		Uebrige Passiven	2 432
		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Keine	
	27 554 284		27 554 281

Bern, 10. Mai 1962.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft:
Dr. A. C. Schuler — Dr. H. Steinemann

The Marine Insurance Company Limited, «London & Lancashire House», London E. C. 3, 159 Leadenhall Street

Actif — **Bilan au 31 décembre 1961** — **Passif**

	£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—.—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000.—.—
Obligations et lettres de gage	2 097 366. 2.—	Fonds de réserve	700 000.—.—
Actions d'entreprises d'assurances	382 477.17. 3	Réserves spéciales:	
Autres actions	1 344 630.16.10	Profit on House	155 000.—.—
Titres de gage immobilier	198 925. 8. 5	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	141.17.—	Provision pour risques en cours	3 901 434. 9. 4
Avoirs en banques	88 532.15. 7	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	42 915.17. 5
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 289 750. 4. 3	Autres passifs	924 045.16. 8
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	212 974.19. 8	Bénéfice	308 772.14. 4
Autres actifs	20 368.16. 9		
	7 035 168.17. 9		7 035 168.17. 9

London, le 30 mai 1962.

The Marine Insurance Co. Ltd,
R. W. West, deputy manager.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bekanntmachung Nr. 3
der Abteilung für Landwirtschaft des EVD

Pflanzenschutzdienst / geöffnete Zollämter

(Vom 27. Juni 1962)

Gemäss Artikel 15, der Verordnung vom 5. März 1962 über Pflanzenschutz und im Einvernehmen mit der Oberzolldirektion wird in Ergänzung der Bekanntmachung Nr. 1 vom 1. Mai 1962* für die pflanzenschutzdienstliche Abfertigung das

Zollamt **Konstanz**

mit Abfertigungsbefugnis A, B, –, F, auf den heutigen Tag geöffnet.

* Siehe SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1962.

Avis N° 3
de la division de l'agriculture du DEP

Service phytosanitaire / Bureaux de douane ouverts

(Du 27 juin 1962)

Vu l'article 15 de l'ordonnance du 5 mars 1962 sur la protection des végétaux et après consultation de la Direction générale des douanes, le

Bureau de douane de **Constance,**

qui est mis au bénéfice de la compétence en matière de dédouanement A, B, –, F, est ouvert dès ce jour, en complément à l'avis N° 1 du 1er mai 1962*, aux marchandises assujetties au régime phytosanitaire.

* Cf. FOSC. N° 101 du 2 mai 1962.

Avviso N° 3
della Divisione dell'agricoltura del DFEP

Servizio fitosanitario / Uffici doganali aperti al traffico

(Del 27 giugno 1962)

Visto l'art. 15 dell'ordinanza sulla protezione dei vegetali del 5 marzo 1962 e d'intesa con la Direzione generale delle dogane,

l'Ufficio doganale di **Costanza,**

cui sono attribuite le competenze per lo sdoganamento A, B, –, F, è aperto a decorrere da oggi, quale complemento dell'avviso N° 1 del 1° maggio 1962*, alla merce assoggettata al regime fitosanitario.

* Vedi FUSC. N° 101 del 2 maggio 1962.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Melchsee-Frutt 1920 m ü. M.

sichert Ruhe und Erholung an idyllischen Bergseen

Rudern, Fischen, Baden, ideale Wanderungen, Spazierwege durch Alpenblumen- und Tierreservate. Gut essen, Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalpreise. Prospekte, Postauto ab Sarnen, moderne Luftseilbahn.

HOTEL **Kurhaus Frutt** AM MELCHSEE

Telephon (041) 85 51 27 Bes.: Fam. Durrer und Amstad

Von Grossfirmen erprobt und nochbestellt. Ein Fund für gute Einkäufer:

Büro-Schreibtische nur Fr. 395.–

Schweizer Fabrikat

2 Hängereg.-Schubladen auf Kugellagern, 6 Schrägpletten. Meterial- und Auszugschieber inbegriffen. Bestellen Sie jetzt für **SOFORTLIEFERUNG** oder auf gewünschtes Datum. Einzelkorpus Fr. 195.–. Ferner Auswahl verschiedener Schreibtische mit Vollauszügen, Kugellagerführung, Zentralverschluss. Zu äussersten Preisen auch Schreibmaschinentische, Winkelkomb., Formulargestelle, Tische, Bürostühle. **Besichtigen oder Prospekte verlangen:** B. Reinherds Erbe, Kreuzstresse 58, Zürich, Telephon 051 47 11 14.

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey

Conformément aux décisions de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 26 juin 1962, nous vous informons que le coupon N° 1 est payable dès le 27 juin 1962 à raison de:

Fr. 25.— pour les actions anciennes, et
Fr. 12.50 pour les actions nouvelles

sous déduction de 30% pour le droit de timbre sur les coupons et l'impôt anticipé, aux domiciles suivants:

Siège social à Vevey,
Banque Cantonale Vaudoise,
Union de Banques Suisses,
Société de Banque Suisse,
Crédit Suisse.

Vevey, le 26 juin 1962. **Le conseil d'administration.**

The United Steel Companies Limited

Avis de détachement du coupon N° 8 des certificats au porteur émis en Suisse.

La société a déclaré pour l'exercice 1961/62 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire de 9,6 d. brut (4%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 25 juin 1962.

L'avis de paiement du coupon N° 8 paraîtra au début d'août 1962.

Genève, le 27 juin 1962. **Société nominee de Genève.**

Le Sillon Romand S.A., Lausanne

Suivant décision de l'assemblée générale du 23 juin 1962, le dividende de 5% afférant à l'exercice 1961, sera payable contre présentation du coupon N° 24, moins impôt 30%, à partir du 29 juin 1962, au siège de la société, Valentin 4, à Lausanne.

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 7. Juli 1962, um 13.45 Uhr, im Schulhaus in Lauterbrunnen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1961.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für das Jahr 1961, Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Budget für das Jahr 1962.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat, Wiederwahl Herr Heinz Perler, Wengen (1963 bis 1966).
5. Schrift des Herrn Fritz Mühlemann, Lehrer, Lauterbrunnen «60 Jahre elektr. Licht», Stellungnahme.
6. Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat zum Erwerb eines Grundstückes in Lauterbrunnen zur Erstellung eines Werkhofes (Betriebsmagazin).
7. Schilthornbahn AG.
8. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den Genossenschaftern zugestellt, sie sind zum Eintritt vorzuweisen.

Die Genossenschafter werden freundlich zur zahlreichen Teilnahme eingeladen.

Lauterbrunnen, 22. Juni 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Chemin de fer Martigny-Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 16 juillet 1962, à 14 heures 30, au Café-restaurant Central, à Vollèges.

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.
2° Nominations des vérificateurs des comptes.
3° Divers.

La qualité d'actionnaire sera contrôlée avant l'assemblée générale. Messieurs les actionnaires sont priés d'apporter leurs titres ou un certificat de banque ou de Caisse communale attestant que ces titres y sont déposés.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires dès ce jour, au siège de la compagnie.

Martigny, le 26 juin 1962. **Le conseil d'administration.**

Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, Lausanne

Emprunt 3½% 1946, de Fr. 800 000

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt mentionné ci-dessus, de Fr. 500 chacune, portant les numéros:

20	184	356	514	640	808	942	1116	1279	1412
38	190	368	533	662	823	956	1133	1287	1426
57	204	394	547	669	840	979	1143	1295	1452
61	222	398	562	684	848	1003	1162	1311	1477
86	240	413	580	708	864	1015	1164	1320	1488
97	261	428	585	721	881	1038	1190	1334	1492
108	282	442	598	740	900	1065	1211	1353	1506
121	295	456	610	763	909	1080	1234	1368	1519
133	305	472	617	782	920	1096	1253	1380	1530
159	321	481	629	791	927	1107	1266	1396	1577

seront remboursées au pair, le 1er octobre 1962.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à ses succursales et agences.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 1er octobre 1962.

Lausanne, le 26 juin 1962. **Banque Cantonale Vaudoise.**

P.S. Les obligations mentionnées ci-après n'ont pas encore été présentées au remboursement,

tirage de 1959:	tirage de 1960:	tirage de 1961:	
N° 862	N° 213	N°s 425	1027
		426	1114
		431	1174

Mit Schrecken stellen Sie fest

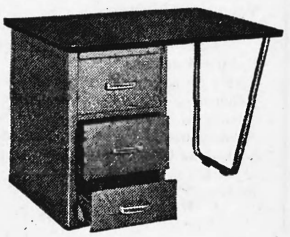
dass ein Teil Ihrer Guthaben schon längst zur Zahlung fällig ist. Sie wären froh, mit dem Geld arbeiten zu können. Was tun? – Uebergeben Sie uns elte Aussenstände zum Inkasso. Wir sind seit vielen Jahren mit Erfolg darauf spezialisiert.

Inkassobüro Confidentia GmbH

Bürgerhaus Bern Tel. (031) 2 40 82

Gutag

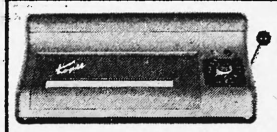
STAHLMÖBEL



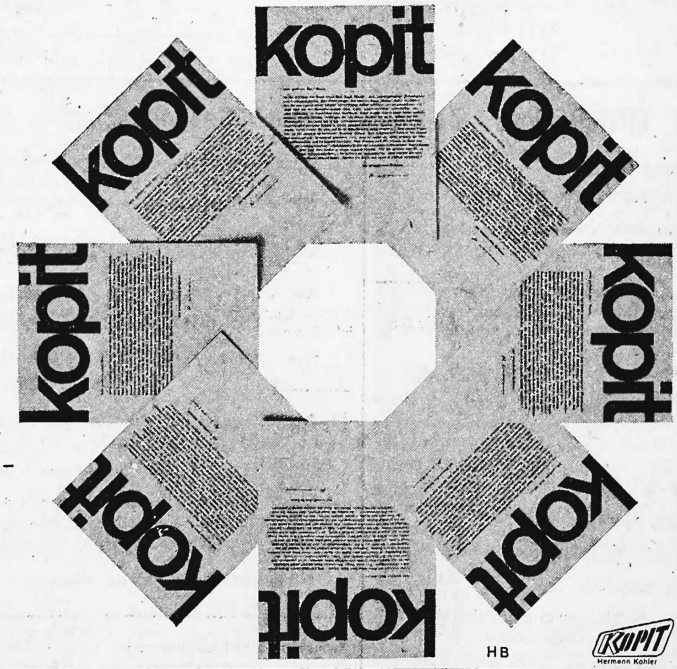
Büromöbel + Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/6 91 49



„Für die Konferenz schnell jedem eine Abschrift?"



Abschriften? Welch zeitraubende Mehrarbeit. Eine Lehrtochter – ein Kopit-Kombi – und das Problem ist gelöst. Mit diesem modernen Fotokopierapparat liegen im Nu weisse, scharfe Fotokopien vor. Egal wie die Vorlagen aussehen, wie dick sie sind, Blatt- oder Buchform, sämtliche Farben – Kopit-Kombi fotokopiert alles.

Kopit-Kombi
der Schweizer Fotokopierapparat
in formschönem Ganzmetallgehäuse.
Verschiedene Modelle ab Fr. 560.–
Verlangen Sie Detailprospekte!

Kopit AG Bern, Fabrik für Fotokopierapparate und Lichtpausmaschinen Engehaldenstr. 22, Tel. 031/2 60 06

HB

KOPIT Hermann Kohler

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir künden hiedurch alle bis 31. Dezember 1962 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.
Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, den 18. Juni 1962.

Die Verwaltung.

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

schöne, haarscharfe
Vervielfältigungen

mit den neuen grünen
A1-Dauer-Matrizen
Weniger ermüdend, angenehm für die Augen, sehr widerstandsfähig, mit doppelseitigem Kohlepapier. Die moderne Dauermatrize für das moderne Büro
Beim Fachhandel erhältlich
TALENS & SOHN AG OLTEN
DUPLICATING STENCILS
Talens

Färbereien und Druckereien Trust AG., Chur

Die Aktionäre werden auf **Samstag, 14. Juli 1962, 11 Uhr, zur**

41. ordentlichen Generalversammlung

nach Chur, Graubünder Kantonalbank, Postplatz 2, eingeladen zur Beschlussfassung über nachstehende **Traktanden:**

1. Erstattung des Geschäftsberichts und Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1962.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1962.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden hiermit eingeladen, ihre Aktien bis zum 9. Juli 1962 gegen Aushändigung des Stimmausweises bei der Graubündner Kantonalbank, Chur, zu hinterlegen.

Die Hinterlegung kann zuhanden der Graubündner Kantonalbank auch stattfinden in der Schweiz bei der Schweizerischen Kreditanstalt oder beim Schweizerischen Bankverein und im Ausland bei einem öffentlichen Notar. Die Aushändigung des Stimmausweises erfolgt auch in diesen Fällen ausschliesslich durch die Graubündner Kantonalbank, Chur, gestützt auf eine ihr von der Schweizerischen Kreditanstalt, vom Schweizerischen Bankverein oder, bei Hinterlegung der Aktien im Ausland, von einem öffentlichen Notar zu übermittelnde Anmeldung, die ein Verzeichnis der Nummern der von jedem Aktionär hinterlegten Aktien zu enthalten hat. Anmeldungen ohne Nummernverzeichnis werden nicht berücksichtigt.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1962, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 2. Juli 1962 bei der Revisa Treuhand AG., Bahnhofstrasse 6, Chur, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, 28. Mai 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss Immobilien AG., Winterthur

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Juni 1962 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1961 auf Fr. 15.– brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 29. Juni 1962 gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 22 und gegen Einreichung der Aktien und der Couponsbogen zwecks Aufdruck des Stempels mit der neuen Firmabezeichnung, nach Abzug von 3% Couponssteuer und 27% Verrechnungssteuer mit

Fr. 10.50 netto

an der Kasse der Gesellschaft in Winterthur-Töss, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Bankgesellschaft,
des Schweizerischen Bankvereins,
der Schweizerischen Kreditanstalt.

Winterthur, den 28. Juni 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Bergbahn Grindelwald-First AG., Grindelwald

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1962 gelangen die Coupons

Nr. 10 der Prioritätsaktien mit Fr. 30.–
abzüglich 30% eidg. Steuern = netto **Fr. 21.–**

und

Nr. 10 der Stammaktien mit Fr. 25.–
abzüglich 30% eidg. Steuern = netto **Fr. 17.50**

zur Einlösung.

Die Dividendencoupons können bei der Kantonalbank von Bern in Bern mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und im Büro der Talstation der BGF in Grindelwald spesenfrei eingelöst werden.

Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **jeudi 12 juillet 1962, à 11 heures 15, à l'Hôtel Maison-Blanche, à Loèche-les-Bains.**

Ordre du jour:

1° Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice 1961.
2° Comptes et bilan pour l'exercice 1961. – Rapport des contrôleurs.
3° Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
4° Répartition du bénéfice.
5° Nominations statutaires: conseil d'administration, contrôleurs.
6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le 30 juin 1962 au siège de la société à Loèche-les-Bains. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises par le Bureau de la société, à Loèche-les-Bains, du 30 juin 1962 au 10 juillet 1962, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt délivré par un établissement financier. (Il ne sera pas délivré de cartes après la date sus-indiquée).

Loèche-les-Bains, le 23 juin 1962. **Le conseil d'administration.**

Bally Schuhfabriken AG.

Einladung
zur 41. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 11. Juli 1962, 11.30 Uhr, im Konferenzzimmer des «Felsgarten», in Schönenwerd.

Traktanden:

1. Protokoll der 40. ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1961.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1961/62.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutarische Wahlen.
7. Verschiedenes.

Schönenwerd, den 22. Juni 1962. **Bally Schuhfabriken AG.**
Der Präsident des Verwaltungsrates:
H. Saemann.

C. F. Bally AG.

Einladung
zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 11. Juli 1962, 14.15 Uhr, im Casino Schönenwerd.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und der Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr zum 30. April 1962 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1961/62 mit Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 12. Juli 1961 liegen vom 28. Juni 1962 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz unserer Gesellschaft, Dreikönigstrasse 12 in Zürich, auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären auf Wunsch zugestellt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis spätestens Montag, den 9. Juli 1962, mittags, beim Sitz der Gesellschaft in Zürich bezogen werden. Stimmberechtigt ist, wer am 21. Juni 1962 als Aktionär eingetragen ist. In der Zeit vom 22. Juni bis zum 12. Juli 1962 werden keine Eintragungen in das Aktienbuch vorgenommen.

Zürich, den 22. Juni 1962. **Für den Verwaltungsrat der C.F. BALLY AG.**
Der Präsident: **G.A. Frey.**

Aletsch AG., Mörel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. Juli 1962, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse).

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 26. Juni bis spätestens den 2. Juli 1962 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft, Münchensteinerstrasse 38,
beim Schweizerischen Bankverein,
bei den Herren Ehinger & Cie.,
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 26. Juni 1962 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 25. Juni 1962. **Der Verwaltungsrat.**

Sparkassa Berneck

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1962 kündbaren Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten. Bezüglich einer allfälligen Verlängerung bitten wir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Berneck, den 25. Juni 1962. **Die Verwaltung.**

Prêts sur gages et Mont-de-Piété de Lausanne S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 14 juillet 1962, à 15 heures, au Café de la Cloche, entrée Grand-Pont 8.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci, jusqu'au 13 juillet 1962.

Le conseil d'administration.

Auslosung

Am 12. und 13. Juni 1962 wurde in Anwesenheit eines Notars die Auslosung von Zertifikaten über Obligationen der

4% (früher 6%) äusseren Anleihe des Deutschen Reichs von 1930 (Zündholzanleihe)

zur Einlösung per 15. Juli 1962 durchgeführt.

Die mit den untenstehenden Nummern bezeichneten Zertifikate werden gemäss den im Zertifikatstext enthaltenen Bestimmungen ab 16. Juli (da 15. Juli Sonntag) 1962 bei der Skandinaviska Banken, der Stockholms Enskilda Bank und der Smalands Bank sowie bei den in den Zertifikaten angegebenen anderen Zahlstellen eingelöst, und zwar in der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein,
Schweizerische Kreditanstalt,
Schweizerische Bankgesellschaft,
Bank Leu & Co. AG.,
Schweizerische Volksbank,
Pictet & Cie,
Banque Pasche S.A.

Nach dem genannten Tag wird für die ausgelosten Zertifikate der Zinsendienst eingestellt.

Den Zertifikaten sollen bei der Einlösung sämtliche noch nicht zur Bezahlung fällig gewordene Zinsscheine nebst Erneuerungsschein beigegeben werden. Für fehlende Zinsscheine erfolgt ein Abzug eines dementsprechenden Betrages.

Der Inhaber eines ausgelosten Zertifikates erhält bei der Einlösung eine Bescheinigung über das mit dem Zertifikat verbundene Recht zum Empfang von «Funding Bonds», für den Fall, dass derartige Bonds ausgegeben werden.

Gezogene Nummern:

Serie A über $ 100.— nom.

168	348	366	386	404	485	578	614	724	759	780	854	927	979	986
1006	1037	1043	1086	1143	1252	1257	1273	1275	1294	1348	1418	1427	1434	1451
1469	1518	1531	1551	1666	1958	2060	2069	2228	2371	2516	2521	2551	2614	2703
2865	2871	2901	2940	3003	3100	3139	3192	3206	3215	3307	3404	3568	3658	3715
3774	3777	3923	3944	3961	4091	4140	4195	4228	4230	4257	4348	4379	4417	4446
4448	4497	4609	4673	4691	4719	4784	4873	4888	4921	4998	5017	5198	5212	5218
5297	5359	5484	5503	5520	5629	5646	5695	5842	6076	6079	6250	6281	6301	6424
6497	6504	6549	6592	6612	6716	6785	6848	6853	6917	6922	6925	6926	6941	7288
7331	7343	7354	7365	7409	7456	7502	7558	7671	7736	7793	7858	7897	7914	7924
7953	8081	8082	8101	8154	8183	8268	8446	8483	8498	8588	8595	8604	8714	8732
8865	8928	8929	9079	9114	9136	9251	9276	9325	9379	9436	9442	9504	9564	9598
9628	9631	9632	9649	9650	9679	9732	9830	9855	9944	9977	10030	10072	10109	10202
10229	10238	10265	10273	10499	10511	10617	10769	10972	11041	11190	11211	11472	11626	11644
11647	11655	11703	11844	11851	11869	12029	12114	12163	12178	12255	12290	12361	12388	12510
12623	12685	12702	12786	12880	12971	12984	12985	13042	13131	13162	13256	13308	13397	13461
13535	13594	13624	13656	13816	13844	13846	13928	13986	14054	14096	14165	14186	14275	14294
14311	14344	14367	14397	14605	14617	14653	14698	14747	14767	14816	14841	14958	15095	15118
15174	15428	15500	15561	15563	15573	15654	15808	15949	15950	15953	15965	15968	16021	16122
16145	16165	16291	16310	16364	16380	16407	16432	16462	16493	16498	16501	16552	16608	16857
16953	17368	17703	17771	17833	17835	17847	17927	17938	17949	17991	18117	18128	18142	18185
18237	18344	18346	18418	18493	18541	18627	18709	18761	18905	18908	18995	19005	19068	19113
19147	19611	19719	19767	19794	19842	19946	20029	20260	20309	20375	20377	20473	20498	20546
20608	20632	20723	20756	20785	20810	20926	20934	21008	21080	21370	21474	21543	21759	21832
21849	21970	22004	22100	22128	22175	22200	22330	22355	22375	22536	22661	22679	22765	22947
22969	22984	23019	23031	23144	23238	23255	23257	23285	23373	23414	23553	23570	23846	23861
24000	24030	24038	24048	24121	24151	24225	24333	24415	24470	24530	24546	24547	24597	24599
24600	24618	24637	24649	24650	24686	24799	24818	24829	24887	24922	24928	24986	25050	25103
25135	25141	25171	25188	25402	25443	25455	25477	25569	25578	25649	25686	25691	25710	25725
25778	25796	26035	26073	26243	26262	26267	26355	26463	26497	26655	26747	26784	26820	26921
26956	26961	27059	27122	27139	27142	27144	27181	27203	27281	27295	27358	27400	27420	27436
27455	27458	27483	27543	27568	27631	27726	27744	27996	28057	28069	28105	28156	28220	28290
28301	28315	28354	28386	28408	28422	28437	28481	28592	28636	28647	28718	28802	28884	28977
29173	29235	29263	29267	29289	29309	29403	29575	29583	29678	29729	29740	29791	29817	29819
29834	30137	30173	30180	30250	30253	30285	30374	30552	30626	30712	30714	30820	30851	30982
31031	31079	31131	31258	31304	31510	31528	31536	31569	31634	31675	31742	31944	31953	31960
32172	32237	32276	32289	32364	32467	32482	32599	32788	32817	32936	47598	47676	47723	47768
47817	47866	47885	47890	47895	47944	47972	48041	48112	48150	48192	48346	48447	48533	48648
48743	48745	48774	48849	49006	49029	49074	49215	49343	49351	49492	49535	49547	49663	49708
49797	49829	49997	50109	50168	50238	50261	50348	50437	50532	50691	50779	50833	50836	50916
50978	51008	51014	51234	51378	51402	51442	51478	51508	51696	51774	51780	51936	51949	51962
52155	52221	52280	52284	52383	52396	52471	52576	52628	52647	52774	52891	52924	52978	53071
53110	53119	53147	53226	53333	53366	53434	53504	53616	53880	53971	54014	54027	54067	54293
54384	54471	54501	54505	54529	54933	54936	54971	54982	55171	55259	55300	55357	55366	55480
55589	55601	55662	55844	55911	55943	55999	56183	56338	56358	56527	56635	56804	56904	57086
57142	57169	57283	57302	57328	57545	57568	57654	57728	57868	57882	57909	57937	58071	58195
58320	58565	58631	58790	58795	58809	58892	58939	58940	58958	59015	59090	59157	59196	59248
59294	59421	59425	59434	59440	59471	59562	59570	59582	59657	59725	59788	59840	59928	60004
60016	60098	60147	60161	60165	60166	60267	60289	60301	60452	60606	60623	60650	60679	60721
60723	60773	60822	60841	61188	61284	61307	61325	61356	61404	61414	61502	61532	61543	61659
61763	61817	61844	61871	61911	61956	61965	62036	62088	62163	62310	62390	62392	62405	62406
62532	62603	62624	62696	62800	62840	62854	62863	62871	62887	62941	63068	63108	63174	63274
63341	63379	63547	63738	63810	63904	63910	63935	63954	64094	64244	64301	64326	64344	64390
64391	64458	64576	64578	64625	64685	64725	64831	64859	64864	64882	64992	65020	65115	65126
65142	65216	65297	65545	65558	65563	65751	= 802 Stk.							

Serie B über $ 500.— nom.

11	35	196	364	390	420	467	529	562	614	631	648	673	714	952
966	996	1052	1087	1203	1228	1350	1382	= 23 Stk.						

Serie C über $ 1000.— nom.

67	148	170	184	250	281	317	351	397	435	449	463	634	682	706
797	876	1051	1118	1120	1180	1282	1411	1461	1647	1773	1807	1835	1950	2036
2081	2272	2291	2321	2339	2367	2368	2397	2499	2589	2615	2695	2707	2766	2803
2874	2919	2967	3077	3139	3204	3217	3392	3473	3613	3618	3720	3783	3801	3985
4045	4075	4080	4137	4208	4316	4388	4542	4583	4644	4655	4677	4704	4789	4806
4870	4937	5046	5190	5204	5264	5378	5402	5452	5455	5547	5576	5599	5637	5795
5881	5976	5987	6052	6148	6204	6320	6397	6445	6474	6624	6647	6704	6905	6927
6969	6994	7045	7046	7126	7139	7148	7283	7304	7328	7387	7463	7543	7544	7548
7614	7722	7758	7778	8187	8218	8231	8332	8409	8497	8505	8672	8815	8864	8931
9159	9182	9400	9541	9550	9567	9608	9642	9784	9793	9799	9832	9900	10035	10038
10064	10071	10204	10206	10274	10386	10413	10435	10457	10462	10486	10523	10552	10599	10606
10663	10743	10966	11051	11157	11176	11281	11345	11413	11414	11445	11563	11593	11595	11617
11702	11776	11913	11939	12005	12082	12215	12232	12233	12272	12275	12361	12365	12423	12538
12592	12621	12638	12641	12655	12695	12752	12801	12815	12913	12924	13005	13055	13126	13134
13170	13203	13219	13280	13321	13421	13495	13625	13633	13978	14108	14306	14309	14315	14334
= 225 Stk.														

Liste der zur Rückzahlung per 15. Januar 1962 ausgelosten, noch nicht einkassierten Titel:

Serie A über $ 100.— nom.

1668	1695	6916	7833	8735	10990	11001	11012	11593	11600	13173	13186	19520	20196	21795
22097	27486	27512	30812	30962	31029	31639	32160	50255	50581	51278	52371	52378	52761	53267
53304	53432	53890	54373	54947	56180	56188	57003	57402	57511	57523	59374	59688	60069	60454
60524	60803	61209	61595	61983	62017	62329	62807	62922	62925	64073	64182	64318	64641	64655
64916														

Serie B über $ 500.— nom.

1003	1448	1497

Serie C über $ 1000.— nom.

167	1508	1632	5182	5298	5654	7542	8550	8923	9921	12936	13410

Stockholm, Juni 1962 SKANDINAVISKA BANKEN STOCKHOLMS ENSKILDA BANK

Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte Photokopier- und Entwicklungs-Apparat für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geisttötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerflüssigkeit aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90 TELEPHON 051/253688

BASEL Wettsteinplatz 8 Ø 061/337267 — ST. GALLEN Dufourstr. 91 Ø 071/233736
BERN Aarbergergasse 37 Ø 031/ 91671 — LAUSANNE 20, St-Laurent Ø 021/234850
LUZERN Schädrütistr. 40 Ø 041/ 81721 — GENÈVE 32, Rue de Zurich Ø 022/327490

Confiez vos expéditions de et pour la France à une maison spécialisée:

A. Charpiot & Cie

Transports internationaux

BALE 13: Postfach 7.
BONCOURT (Jura bernois): Case postale 26.
DELLE: Terr. de Bft (France), 16–18, avenue de la Gare.
SAINT-LOUIS: Haut-Rhin (France), 26, rue de Bâle.
Services rapides de dédouanement.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Art. 580 und ff. ZGB, sowie
§ 113 und ff. glarn. EG zum ZGB.

Ueber den Nachlass des am 12. Mai 1962 im Kantonsspital in Glarus verstorbenen

Pfändler Heinrich

Spenglermeister, geb. 1. Mai 1916, Ehemann der Lina geb. Gross, von Schwanden und Glarus, wohnhaft gewesen in Niederurnen, Hauptstrasse, ist vom Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus mit Entscheid vom 14. Juni 1962 das öffentliche Inventar gemäss Art. 580 und ff. ZGB bewilligt worden.

Mit dessen Durchführung wurde das Waisenamt Niederurnen beauftragt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, sowie der im Handelsregister unter F. Pfändler's Söhne, sanitäre Anlagen und Bauspenglerei eingetragenen Firma, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, Wert 12. Mai 1962, bis spätestens 4. August 1962 beim Waisenamt Niederurnen schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die Erbschaftssachen des Verstorbenen besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden.

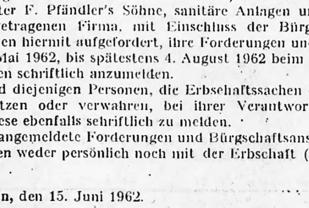
Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Niederurnen, den 15. Juni 1962.

Namens des Waisenamtes Niederurnen
Der Waisenvogt: **Fr. Honegger.**
Der Waisenamtsschreiber: **Hs. Lehnherr.**

20jährige Erfahrung

«WABERIT»-



Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 29853–1 vom 4. Oktober 1855 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankdorffeldstrasse 70 Telephon (031) 41 31 34